

《中觀論頌講記》

〈觀因果品第二十〉¹

（pp.353- 371）

釋厚觀（2016.3.26）

壹、引言（pp.353-354）

（壹）本品與《十二門論》之〈觀有果無果門〉內容相似（p.353）

本品的內容，與《十二門論》的〈觀有果無果門〉²相似，《十二門論》還要說得詳細些。

（貳）明因果法則（p.353）

因果法則的觀念，是很普遍的。某一法的發現，必有使他發現的另一事相（或多種事相）的現起作前提；也即因此見到另一事相的現起，就能判定某一法的可以生起。

推果知因，據因知果，產生因果的觀念，確見事事物物間的因果性。因果性，是依因緣和合生果的事相而存在的。

（參）龍樹依性空深義破因緣果之種種異執（pp.353-354）

印度、西洋與我國的學者，都是談到因果的（無因論是少數的），佛法更徹底的應用因果律。沒有因果關係的，根本就不存在；存在的，必然是因果法。

然而，因緣和合生果，如加以深刻的考察，從因緣³看，從果法⁴看，從因緣與果⁵看，從和合⁶看，就發覺他的深秘；如執因果有實性，即不能見因緣和合生果的真義。

他們在不可通中，起種種的妄執。單是約因緣說，就有五對的十大異說：一、有果與無果⁷，二、與果、不與果⁸，三、俱果、不俱果⁹，四、變果、不變果¹⁰，五、在果與有

¹（1）《般若燈論釋》作〈20 觀因果和合品〉（大正 30，111a18）。

（2）安慧，《大乘中觀釋論》卷 13 作〈20 觀因果品〉（高麗藏 41，151a18）。

（3）月稱，梵本《淨明句論》作〈20 觀和合品〉；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.551。

sāmagrīparīkṣā nāma viṃśatitamaṃ prakaraṇam（「集合の考察」と名づけられる第二十章）

（4）歐陽竟無編，《中論》卷 3〈20 觀因果品〉（《藏要》4，47b，n.3）：

番、梵作〈觀和合品〉，燈作〈觀因果和合品〉。

² 參見《十二門論》〈2 觀有果無果門〉（大正 30，160 b16- 162a29）。

³ 「因緣」，參見《中論》卷 3〈20 觀因果品〉第 1～11 頌。

⁴ 「果法」，參見《中論》卷 3〈20 觀因果品〉第 21～22 頌。

⁵ 「因緣與果」，參見《中論》卷 3〈20 觀因果品〉第 12～20 頌。

⁶ 「和合」，參見《中論》卷 3〈20 觀因果品〉第 23～24 頌。

⁷ 參見《中論》卷 3〈20 觀因果品〉第 1～4 頌。

⁸（1）參見《中論》卷 3〈20 觀因果品〉第 5～6 頌。

（2）〔唐〕玄奘譯，《俱舍論》卷 6〈2 分別根品〉：

取果、與果其義云何？能為彼種故名取果，正與彼力故名與果。（大正 29，36 a6-7）

（3）〔唐〕普光，《俱舍論記》卷 6〈2 分別根品〉：

取果、與果其義云何者，問。「能為彼種」至「故名與果」者，答。

種是能生義；因有生果之能，故名取果。

果¹¹。

現在以性空的因果深見，給予一一的批判，從推翻他們的妄見中，顯出因果如幻的真義。

貳、正論：觀因果 (pp.354-371)

(壹) 約眾緣破 (pp.354-364)

一、有果與無果破 (pp.354-358)

〔01〕若眾緣和合，而有果生者；和合中已有，何須和合生？¹²

〔02〕若眾緣和合，是中無果者；云何從眾緣，和合而果生¹³？¹⁴

彼所生果，其因正與彼果力時，故名與果。(大正 41，132b8-12)

(4) 印順法師，《中觀論頌講記》，〈20 觀因果品〉，p.358：

與果，是說因緣有力能達果體；在果法成就時，因體能以生果的功力影響他。

不與果，是說因體的功力，不到果位，不給果體以助力。

⁹ (1) 參見《中論》卷 3 〈20 觀因果品〉第 7～8 頌。

(2) 印順法師，《中觀論頌講記》，〈20 觀因果品〉，p.360：

因果同時有，名**俱果**；因果不同時，名**不俱果**。

¹⁰ (1) 參見《中論》卷 3 〈20 觀因果品〉第 9～10 頌前半頌。

(2) 案：「變果」，因滅轉變為果。「不變果」，因滅不變為果而有果生。

¹¹ (1) 參見《中論》卷 3 〈20 觀因果品〉第 10 頌後半頌～11 頌。

(2) 印順法師，《中觀論頌講記》，〈20 觀因果品〉，p.363：

在果，是說因變為果的時候，因還保留在果中；這就等於說果中有一切因。

有果，是說每一因中，一切果法都有，這就是說：因中有一切果。

¹² (1) 《中論》卷 3 〈20 觀因果品〉(大正 30，26b4-5)。

(2) 《般若燈論釋》卷 12 〈20 觀因果和合品〉：

若謂眾因緣，和合而果生；是果先已有，何須和合生？(大正 30，111b6-7)

(3) 《大乘中觀釋論》卷 13：

若謂眾因緣，和合生果者；和合中有果，何須和合生？(高麗藏 41，151a10-11)

(4) 月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.552：

hetośca pratyayānām ca sāmāgryā jāyate yadi /

phalamasti ca sāmāgryām sāmāgryā jāyate katham //

もしも原因ともろもろの縁(条件)との集合(和合)によって，[結果が]生ぜられ，しかも結果は，[すでに]集合において存在しているならば，[結果は]，どのようにして，集合によって生ぜられるのであろうか。

(5) 歐陽竟無編，《中論》卷 3 〈20 觀因果品〉(《藏要》4，47b，n.4)：

無畏：問曰：「實有時。時合因及緣等乃成果故，以此亦有和合性及果。」頌答。

¹³ 果生=生果【宋】【元】【明】。(大正 30，26d，n.10)

¹⁴ (1) 《中論》卷 3 〈20 觀因果品〉(大正 30，26b11-12)。

(2) 《般若燈論釋》卷 12 〈20 觀因果和合品〉：

若謂眾因緣，和合而果生；和合中無果，何須和合生？(大正 30，111b6-7)

(3) 《大乘中觀釋論》卷 13 〈20 觀因果品〉：

若謂眾因緣，和合生果者；和合中無果，云何和合生？(《高麗藏》41，151a17-18)

(4) 月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.554：

hetośca pratyayānām ca sāmāgryā jāyate yadi /

phalam nāsti ca sāmāgryām sāmāgryā jāyate katham //

もしも原因ともろもろの縁との集合によって，[結果が]生ぜられ，しかも，結果は，集合においては存在していないならば，[結果は]，どのようにして，集合によって生

〔03〕若眾緣和合，是中有果者；和合中應有，而實不可得。¹⁵

〔04〕若眾緣和合，是中無果者；是則眾因緣¹⁶，與非因緣同。¹⁷

〔一〕因緣中有果、無果之異說 (pp.354-355)

1、略標：外人執因中有果、因中無果 (p.354)

因緣和合生果，原則上是大家共認的。但在果法未生以前，因緣中已有果或沒有果，這就有不同的見解了。

2、別述 (pp.354-355)

〔1〕數論師：主張因中有果 (p.354)

一、數論師主張因中有果，如說菜子中有油，油是果，菜子是因。如因中沒有果，菜子中為什麼會出油？假使無油可以出油，石頭中沒有油，為什麼不出油？可見因中是有果的。

〔2〕勝論師：主張因中無果 (pp.354-355)

二、勝論師主張因中無果，如說黃豆可以生芽，但不能說黃豆中已有芽。不但有的黃豆不生芽，而且生芽，還要有泥水、人工、日光等條件。假使因中已有果，

ぜられるのであろうか。

(5) 歐陽竟無編，《中論》卷3〈20 觀因果品〉(《藏要》4，47b，n.5)：

四本頌云：「若諸因緣等，合而有生者；和合中無果，云何從合生？」

此與前頌相對而言，今譯參差。

¹⁵ (1) 《中論》卷3〈20 觀因果品〉(大正30，26b16-17)。

(2) 《般若燈論釋》卷12〈20 觀因果和合品〉：

若謂眾因緣，和合而有果；是果應可取，而實不可取。(大正30，111b11-12)

(3) 《大乘中觀釋論》卷13〈20 觀因果品〉：

若謂眾因緣，和合有果者；和合中無取，何有果可取？(《高麗藏》41，151a23-24)

(4) 月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.556：

hetośca pratyayānām ca sāmāgryāmasti cetphalam /
grhyeta nanu sāmāgryām sāmāgryām ca na grhyate //

もしも原因ともろもろの縁との集合によって，結果が存在するのであるならば，〔結果は〕，集合において把握(認識)されるべきではないか。しかるに〔実際には，結果は〕，集合において把握されない。

¹⁶ (1) 因緣＝縁中【宋】【元】【明】。(大正30，26d，n.12)

(2) 歐陽竟無編，《中論》卷3〈20 觀因果品〉(《藏要》4，48a，n.1)：

原刻作「縁中」，依麗刻及番本改。

¹⁷ (1) 《中論》卷3〈20 觀因果品〉(大正30，26b21-22)。

(2) 《般若燈論釋》卷12〈20 觀因果和合品〉：

若謂眾因緣，和合無果者；是則眾因緣，與非因緣同。(大正30，111c17-18)

(3) 《大乘中觀釋論》卷13〈20 觀因果品〉：

若謂眾因緣，和合無果者；是即彼因緣，與非因緣同。(《高麗藏》41，151b15-16)

(4) 月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.558：

hetośca pratyayānām ca sāmāgryām nāsti cetphalam /
hetavaḥ pratyayāśca syuraheṭupratyayaiḥ samāḥ //

もしも原因ともろもろの縁との集合によって，結果が存在するのではないならば，もろもろの原因ともろもろの縁とは，もろもろの非因非縁と等しいものになってしまうであろう。

應隨時可以生果，何必要等待那些條件？可見因中是無果的。

他們執有果與無果的理由，還有很多。

〔3〕耆那教：主張因中亦有果亦無果、因中非有果非無果（p.355）

除這兩大敵對的思想外，耆那教的學者，有主張因中亦有果亦無果，有主張因中非有果非無果的。

〔二〕論主破（pp.355-357）

1、略明（p.355）

現在破斥他們，以因中有果論者的思想，難破因中無果論者；以因中無果論者的思想，難破因中有果論者。揭出他們的矛盾、衝突、不成立。

2、別述（pp.355-357）

〔1〕破因中有果論——釋第1頌¹⁸（p.355）

第一頌破因中有果論：「若」如所說，在「眾緣和合」的時候，「而有果」法的「生」起，那就有不可避免的過失。因緣「和合中」，既「已有」了果法，為什麼還要等待因緣「和合」才能「生」呢？要等待眾緣的和合，豈不是說明了沒有和合時，眾緣中即無果嗎？否則，就不必和合而生？

〔2〕破因中無果論——釋第2頌¹⁹（pp.355-356）

第二頌破因中無果論：「若」說「眾緣和合」「中」沒有「果」，而果是從眾緣和合中生的；這同樣的不合理，既承認眾緣和合中無有果，就不可說「從眾緣和合而果生！」如一個瞎子不能見，把許多瞎子和合起來，還不是同樣的不能見？所以，因緣和合中沒有果，即不能說從因緣和合生果。

〔3〕論主再破因中有果論——釋第3頌²⁰（p.356）

A、論主再破（p.356）

第三頌再破因中有果論：

如以為無果論者的所說不成立，仍主張因中有果，這是明知有過而更犯了。「眾緣和合」「中」，如已「有」了「果」體；那麼在眾緣「和合中」，即和合而未生

¹⁸ 《中論》卷3〈20 觀因果品〉（青目釋）：

問曰：眾因緣和合現有果生故，當知是果從眾緣和合有。

答曰：若眾緣和合，而有果生者；和合中已有，何須和合生？

若謂眾因緣和合有果生，是果則和合中已有，而從和合生者，是事不然。何以故？果若先有定體，則不應從和合生。（大正30，26b2-8）

¹⁹ 《中論》卷3〈20 觀因果品〉（青目釋）：

問曰：眾緣和合中雖無果，而果從眾緣生者，有何咎？

答曰：若眾緣和合，是中無果者；云何從眾緣，和合而果生？

若從眾緣和合則果生者，是和合中無果而從和合生，是事不然。何以故？若物無自性，是物終不生。（大正30，26b8-15）

²⁰ 《中論》卷3〈20 觀因果品〉（青目釋）：

若眾緣和合，是有果者；和合中應有，而實不可得。

若從眾緣和合中有果者，若色應可眼見，若非色應可意知；而實和合中果不可得，是故和合中有果，是事不然。（大正30，26b16-20）

起時，「應有」這果體可得。但沒有理由知道是已有果體的。如泥中的瓶，不是眼見、耳聞所得到的，也不是意識比量所推論到的，果體「實不可得」，怎麼還要說因中有果呢？

B、外人轉救²¹ (pp.356-357)

外人說：不能因為不見，就否定他的沒有。有明明是存在的，因有八種的因緣，我們不能得到：

有的太近了不能得到，如眼藥。

有的太遠了不能得到，如飛鳥的遠逝。

有的根壞了不能得到，如盲人。

有的心不住不能得到，如心不在焉，視而不見，聽而不聞。

有的被障礙了不能得到，如牆壁的那邊。

有的相同了不能得到，如黑板上的黑點。

有的為殊勝的所勝過了不能得到，如鐘鼓齊鳴時，不能覺輕微的音聲。

有的太細了不能得到，如微細的微塵。

這可見，不能因為自己得不到，就否定因中果體的存在。

C、中觀家破 (p.357)

但這種解說，不能挽救過失。如太近了不可得，稍遠點該可得了吧！太遠了不可得，稍近點該可得了吧！……太細了不可得，稍粗的該可得了吧！可是，如泥中的瓶，無論怎樣都不可得。所以因中有果，是絕對不能成立的。

(4) 再破因中無果論——釋第4頌²² (pp.357-358)

²¹ 參見《十二門論》〈2 觀有果無果門〉：

問曰：先有變但不可得見，凡物自有，有而不可得者，如物或有近而不可知、或有遠而不可知、或根壞故不可知、或心不住故不可知，障故不可知、同故不可知、勝故不可知、微細故不可知。

(¹)近而不可知者，如眼中藥。(2)遠而不可知者，如鳥飛虛空高翔遠逝。(3)根壞故不可知者，如盲不見色，聾不聞聲，鼻塞不聞香，口爽不知味，身頑不知觸，心狂不知實。

(4)心不住故不可知者，如心在色等則不知聲。(5)障故不可知者，如地障大水、壁障外物。(6)同故不可知者，如黑上墨點。(7)勝故不可知者，如有鐘鼓音不聞捎拂聲。(8)細微故不可知者，如微塵等不現。如是諸法雖有，以八因緣故不可知。汝說因中變不可得，瓶等不可得者，是事不然。何以故？是事雖有，以八因緣故不可得。

答曰：變法及瓶等果，不同八因緣不可得。何以故？

若變法及瓶等果，極近不可得者，小遠應可得。極遠不可得者，小近應可得。若根壞不可得者，根淨應可得。若心不住不可得者，心住應可得。若障不可得者，變法及瓶法無障應可得。若同不可得者，異時應可得。若勝不可得者，勝止應可得。若細微不可得者，而瓶等果應可得。若瓶細故不可得者，生已亦應不可得。何以故？生已、未生細相一故，生已、未生俱定有故。

問曰：未生時細，生已轉麤，是故生已可得，未生不可得。

答曰：若爾者，因中則無果。何以故？因中無麤故。

又因中先無麤，若因中先有麤者，則應言細故不可得。今果是麤，汝言細故不可得，是麤不名為果；今果畢竟不應可得而果實可得，是故不以細故不可得。如有法，因中先有果；以八因緣故不可得，先因中有果，是事不然。(大正 30, 160c23-161a29)

第四頌再破因中無果論：

因果實有論者，不說因中有果，即是因中無果；見到不能實有，就實無；實無不通，就實有。所以本論錯雜的難破，使他們了解二路都不可通，無法轉計詭辯。

若見有果不成，又執著「眾緣和合」「中無」有「果」法。然說種是芽的因緣，種與芽果間必有某種關係。如說種中沒有果，以為什麼都沒有；那為什麼稱之為因緣呢？如豆中無芽，泥中、木中也沒有芽，彼此都沒有芽，為什麼說豆種是因緣？

同時，因緣中沒有果，非因緣中也沒有果，那「眾因緣與非因緣」，不是相「同」而沒有差別了嗎！

〔三〕明《十二門論》廣破三門（因中有果、無果、亦有果亦無果）（pp.357-358）

《十二門論》中，廣破因中有果與無果後，又破因中亦有果亦無果。²³第三門實是上二過的合一；有果、無果還難以成立，這當然更不可了。要破斥他，也不過是以有奪無，以無奪有，顯出他的矛盾，所以本論沒有加以破斥。

二、與果、不與果破（pp.358-360）

〔05〕若因與果因²⁴，作因已而滅；是因有二體，一與一則滅。²⁵

〔06〕若因不與果，作因已而滅；因滅而果生，是果則無因。²⁶

²² 《中論》卷3〈20 觀因果品〉（青目釋）：

若眾緣和合，是中無果者；是則眾因緣，與非因緣同。

若眾緣和合中無果者，則眾因緣即同非因緣。如乳是酪因緣，若乳中無酪，水中亦無酪；若乳中無酪則與水同，不應言但從乳出。是故眾緣和合中無果者，是事不然。（大正30，26b21-26）

²³ 參見《十二門論》〈2 觀有果無果門〉（大正30，162a10-29）。

²⁴ 歐陽竟無編，《中論》卷3〈20 觀因果品〉（《藏要》4，48a，n.3）：

勘番、梵、燈：此（因）字衍文。

²⁵ （1）《中論》卷3〈20 觀因果品〉（大正30，26b29-c1）。

（2）《般若燈論釋》卷12〈20 觀因果和合品〉：

與果作能已，而因方滅者；與因及滅因，則便有二體。（大正30，112a11-12）

（3）月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.560：

hetukam phalasya dattvā yadi heturnirudhyate /
yaddattam yanniruddham ca hetorātmadvayam bhavet //

もしも原因が，原因となるものを結果にあたえてのちに，滅するのであるならば，あたえられたものと，滅しおわったものという，二つの原因の自体が存在する，ということになるであろう。

²⁶ （1）《中論》卷3〈20 觀因果品〉（大正30，26c7-8）。

（2）《般若燈論釋》卷12〈20 觀因果和合品〉：

若因未與能，而因先滅者；因滅而果起，此果則無因。（大正30，112a16-17）

（3）《大乘中觀釋論》卷13〈20 觀因果品〉：

因若未與果，是因先滅者；因滅而果生，果起即無因。（《高麗藏》41，151b22-23）

（4）月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.562：

hetum phalasyādattvā ca yadi heturnirudhyate /
hetau niruddhe jātam tatphalamāhetukam bhavet //

もしも原因が，原因〔となるもの〕を結果にあたえずに，滅するのであるならば，原因がすでに滅しているときに生じたその結果は，原因の無いものである，ということになるであろう。

〔一〕略明 (p.358)

與果，是說因緣有力能達果體；在果法成就時，因體能以生果的功力影響他。

不與果，是說因體的功力，不到果位，不給果體以助力。

這兩種見解，在理論上都是不能成立的。

〔二〕別破 (pp.358-359)

1、破因與果作因而後滅——釋第 5 頌²⁷ (pp.358-359)

假使說「因」體能給「與果」法以助力，為「因」能生果，這就含有矛盾。

因先而果後，這是因果間必有的特性。如承認因體有生成果法，能到達果法的功能。

這樣，如因先果後，即因滅了而果法生，不能說因有與果的功能。

如因果二體相及，同時存在，可以說與，然又破壞因前果後的特性。因果，必有能生、所生；有能生、所生，就有他的前後性，怎麼可以說相及？所以，如主張與果，說因體為果「作因」，完成了他的任務後就「滅」去。

雖似乎是單純的因性，實際上這「因」應是「有二體」了：「一」是「與」，「一」是「滅。」明白的說：一方面，因先滅而果生；一方面，又有因體到達果法與果的力量。滅即不能與，與即不能滅；世間的一切，那裡有一法而有二體的呢！所以，因與果而滅，是論理所不通的。

2、破因不與果作因而先滅——釋第 6 頌²⁸ (p.359)

假使說因先果後不相及，「因不與果作因」，先就「滅」去；「因滅」了「而果」才「生」起。這樣的因果觀，不是因果沒有聯繫了嗎？

因滅了即是不存在；沒有因時，果法才生起，這樣的「果」生，是「無因」而有的。無因有果，這也是不通的。

〔三〕印順法師評 (p.359)

1、有部——因果缺少聯繫 (p.359)

²⁷ (1)《中論》卷 3〈20 觀因果品〉(青目釋)：

問曰：因為果作因已滅，而有因果^{*}，無如是答。

答曰：若因與果因，作因已而滅；是因有二體，一與一則滅。

若因與果作因已而滅者，是因則有二體：一謂與因，二謂滅因。

是事不然，一法有二體故。是故因與果作因已而滅，是事不然。(大正 30, 26b27-c4)

※ 果 + (生)【宋】【元】【明】。(大正 30, 26d, n.13)

(2) 葉少勇，《中論頌：梵藏漢合校、導讀、譯註》，p.320，[20.5]：

論主回答：按照這種說法，因就會有兩個自體：一個是給與果的自體，另一個是能夠滅去的自體。也就是說，因把自身給與了果，使果成為了有因者；而其後因還有一個自體能夠滅去。一因有二體顯然是不合理的。

²⁸ 《中論》卷 3〈20 觀因果品〉(青目釋)：

問曰：若謂因不與果作因已而滅，亦有果生，有何答？

答曰：若因不與果，作因已而滅；因滅而果生，是果則無因。

若是因不與果作因已而滅者，則因滅已而果生，是果則無因。

是事不然。何以故？現見一切果，無有無因生者。

是故，汝說因不與果作因已而滅亦有果生者，是事不然。(大正 30, 26c4-12)

聲聞學者中，有部的法體生滅不許移轉，即因滅果生，缺少聯繫。²⁹

2、化地部、成實論師等——有因轉、因滅二體過 (p.359)

化地部³⁰、成實論師³¹等，說因法一方面滅，一方面轉變；所以說：實法念念滅，假名相續轉。

3、唯識學者——有俱果過 (p.359)

唯識學者的種現相生，是俱生俱滅的。³²不承認因轉、因滅的二體過，但以現在法為自相有的，俱生俱滅的，又不免下文的俱果過了。

三、俱果、不俱果破 (pp.359-361)

〔07〕若眾緣合時，而有果生者；生者及可生，則為一時俱。³³

²⁹ 印順法師，《中觀論頌講記》，〈16 觀縛解品〉，pp.260-261：

薩婆多部說：諸行無常，念念生滅，三世恆住自性，所以不許流轉。

大眾、分別說系，說的諸行無常，不但念念生滅，而且是念念轉變；這就是承認諸行的流轉了。

³⁰ 〔唐〕玄奘譯，《異部宗輪論》：

其化地部本宗同義，謂過去、未來是無，現在、無為是有。……入胎為初，命終為後，色根、大種皆有轉變，心、心所法亦有轉變。(大正 49，16c26-17a12)

³¹ (1) 訶梨跋摩造，〔姚秦〕鳩摩羅什譯，《成實論》卷 3〈32 過去業品〉：

論者言：迦葉鞞道人說，未受報業過去世有，餘過去無。

答曰：此業若失則過去，過去若不失是則為常。失者過去異名，則為失已復失，是業與報作因已滅，報在後生。如經中說：「以是事故，是事得生。」如乳滅時與酪作因，何用分別過去業耶？

又若言：若然者，餘因中有過，云何無因而識得生？如無乳時，何得有酪。若無四大，身、口等業何依而有？如是等我先說過去有過，彼應答此。(大正 32，258c10-19)

(2) 〔隋〕吉藏，《中觀論疏》卷 9〈20 因果品〉：

成論師云：因是有為凡有二義：一者性滅，二是轉變。以性滅故因滅、果生，以轉變義故轉因作果。

又云：一念之因辨^{*}果力足故能生果。因是有為故亦生便滅，亦是此義。以感果力足名為與果，性滅之義稱之為滅。

故《成論》文云：「是因與果作因已滅，報在後生。」

又云：作因已滅而成就力在，故能感果，亦是此義也。(大正 42，132 c28-133a6)

※ 案：「辨」或作「辦」。

³² 〔唐〕玄奘譯，《成唯識論》卷 2：

如是能熏與所熏識，俱生、俱滅，熏習義成，令所熏中種子生長，如熏苴勝故名熏習。能熏識等從種生時，即能為因復熏成種。三法展轉因果同時，如炷生焰，焰生焦炷；亦如蘆束更互相依，因果俱時理不傾動。能熏生種，種起現行，如俱有因得士用果。種子前後自類相生，如同類因引等流果。此二於果是因緣性，除此餘法皆非因緣，設名因緣應知假說，是謂略說一切種相。(大正 31，10 a2-11)

³³ (1) 《中論》卷 3〈20 觀因果品〉(大正 30，26c14-15)。

(2) 《般若燈論釋》卷 12〈20 觀因果和合品〉：

若同時和合，而能生果者；能生及所生，墮在一時中。(大正 30，112a24-25)

(3) 《大乘中觀釋論》卷 13〈20 觀因果品〉：

若因緣和合，如是果同生；能生及所生，亦如燈與光。(《高麗藏》41，151c5-6)

亦非先有果，然後方和合；生已還復生，即墮一時過。(《高麗藏》41，151c9-10)

〔08〕若先有果生³⁴，而後眾緣合；此即離因緣，名為無因果。³⁵

〔一〕略明 (p.360)

因果同時有，名俱果；因果不同時，名不俱果。

因果二法，是俱的，還是不俱的？在正確的理智觀察下，俱與不俱，都不可能。³⁶

〔二〕別破 (pp.360-361)

1、破因果同時——釋第7頌³⁷ (p.360)

(4) 月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.564：

phalaṃ sahaiva sāmāgryā yadi prādurbhavetpunah /

ekakālau prasajyete janako yaśca janyate //

さらに、もしも結果が集合と同時に現われ出るのであるならば、生ずるものと生ぜられるものが同一時においてある、という誤りが付随するであろう。

(5) 歐陽竟無編，《中論》卷3〈20 觀因果品〉(《藏要》4，48b，n.1)：

無畏意謂：「能生者和合，所生者果，應一時俱。」

³⁴ (1) 歐陽竟無編，《中論》卷3〈20 觀因果品〉(《藏要》4，48b，n.2)：

無畏次云：「而後有和合性得以顯了，如燈照瓶。」

(2) 歐陽竟無編，《中論》卷3〈20 觀因果品〉(《藏要》4，48b，n.3)：

番、梵云：「若於和合前已有果生者。」與釋相順。

³⁵ (1) 《中論》卷3〈20 觀因果品〉(大正30，26c21-22)。

(2) 《般若燈論釋》卷12〈20 觀因果和合品〉：

若未和合前，已有果起者；離彼因緣已，果起則無因。(大正30，112b6-7)

(3) 《大乘中觀釋論》卷13〈20 觀因果品〉：

若先無和合，而有果生者；是即離因緣，乃成無因果。(《高麗藏》41，151c18-19)

(4) 月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.566：

pūrvameva ca sāmāgryāḥ phalaṃ prādurbhavedyadi /

hetupratyayanirmuktaṃ phalamāhetukaṃ bhavet //

また、もしも結果が集合に先行して現われ出るのであるならば、その結果は、原因と縁とを離れた原因の無いものである、ということになるであろう。

³⁶ 印順法師，《中觀今論》，第八章，第四節〈因、緣、果、報〉，pp.175-176：

前後性的因果，是約異時因果說的；和合性的因果，是約同時因果而說的。

薩婆多部講同時因果、異時因果；經部但說以前引後，不說因果同時。

中觀者依世俗諦說：凡是存在而可稱為因果的，必有能生所生、能起所起義，必有前後性；如同時，即如牛兩角，不能成立因果義。反之，凡可稱為因果的，因果必有相依關係；待果名因，待因果果，所以又必有和合的同時性。否則，有前因時無後果，有後果時無前因，彼此不相及，也不能成立因果義。

所以從如幻因果說，因果本是不能這樣異時、同時的割裂開來的；時間必是向前後兩端申展而又前後不相離的。

此處分別說此同時因果、異時因果，也不過從其相對的顯著的形態而加以分別罷了。

考佛所說的十二緣起，即統此異時、同時因果而有之。如無明緣行乃至生緣老死，無論說他是三世因果，或二世因果，總是有它的前後性。如識緣名色，名色緣識；即是展轉為緣，「猶如束蘆，相依而住」，即和合性的同時因果。

³⁷ (1) 《中論》卷3〈20 觀因果品〉(青日釋)：

問曰：眾緣合時而有果生者，有何咎？

答曰：若眾緣合時，而有果生者；生者及可生，則為一時俱。

若眾緣合時有果生者，則生者、可生即一時俱。但是事不爾。何以故？如父子一時生。是故汝說眾緣合時有果生者，是事不然。(大正30，26c13-19)

〔1〕釋頌義 (p.360)

如在「眾緣」正和「合」的「時」候，即眾緣和合的現在，「而有果」法的「生」起。這雖可以避免因中有果、無果等大過，但又落在因果同時的過失中。所以說：能「生者」與所「生」的，成「為一時俱」有了。

〔2〕印順法師評唯識家 (p.360)

因果同時，一分學者以為是正確的；但性空者認為同時就不成為因果法。

的確，同時因果，是有他的困難的。如唯識學者說種子生現行，是同時有的；現行熏種子，也是同時的；成立三法同時。³⁸

但是能生種與所熏種，是不是同時的？

如也是同時的，本種生現行，新熏的種子為什麼不生現行？

(2) 葉少勇，《中論頌：梵藏漢合校、導讀、譯註》，p.321，〔20.7〕：

如果說因緣和合與果同時生起的話，那麼和合作為能生，果作為所生，二者如同父子，又怎麼可能同時出生呢？《佛護》補充：如果因果同時生起，如何分辨此為因，此為果？

³⁸ (1) 〔唐〕玄奘譯，《成唯識論》卷2：

能熏識等從種生時，即能為因復熏成種，三法展轉因果同時。如炷生燄，燄生焦炷；亦如蘆束更互相依。因果俱時理不傾動，能熏生種，種起現行，如俱有因得士用果。(大正31，10 a4-8)

(2) 印順法師，《中觀今論》，第六章，第二節〈不〉，pp.106-108：

唯識者說：以恒轉阿賴耶為攝持，成立因果的三法同時說。如眼識種子生滅生滅的相續流來，起眼識現行時，能生種子與所生現行，是同時的。眼識現行的剎那，同時又熏成眼識種子，能熏、所熏也是同時的。從第一者的本種，生第二者的現行；依第二者的現行，又生第三者的新種。如說：「能熏識等從種生時，即能為因復熏成種，三法展轉，因果同時。」

這樣的三法同時，即唯識者的因緣說，而企圖以此建立因果不斷的。他想以蘆束、炬炷的同時因果說，成立他的因果前後相續說。本種即從前而來，意許過去因、現在果的可能；新熏又能生後後，意許現在因、未來果的可能。

然而在這同時因果中，僅能成同時的相依因果，哪裡能成立前後的相生因果？三法同時，想避免中斷的過失，結果是把因果的前後相續性取消了！

與此三法同時說相關的，唯識者還有生滅同時說，如說：「前因滅位，後果即生，如稱兩頭，低昂時等。如是因果相續如流，何假去來方成非斷！」

這到底是約三法同時說呢？約前種、後種相續說呢？

約三法同時說，因（本種）滅、果（現行）生同時，即顯露出三法的不同時了。

本種滅——同時——現行生

||

現行滅——同時——新種生

如約前種、後種相續說，前種滅時即是後種生時。什麼是滅時，還是已滅？還是將滅而未滅？

假使將滅而未滅，那麼同時有兩種子了。如已滅，滅了將什麼生後種？

唯識學者應該知道：離已滅、未滅，並沒有滅時存在！所以，即使有阿賴耶為一切依止處，而推究賴耶種子與現行的因果說，如何能不墮斷滅！

《中論》裡關於破常斷的方法很多，這裡用不著多講。總之，斷常的過失，是一切自性有者所不可避免的。離卻自性見，纔能正見緣起法，因果相續的不斷不常，纔能安立。

而且，種子因未生時，不應生現行果；種子因生時，現行果也同時已生，這如牛二角，成何因果？

不但種現熏生，有同時因果的過失，如前念種與後念種為親因，前念現行與後念現行，也有疏緣的關係。這因果前後，又如何成立聯繫？

所以，他的種現相生，現現相引，不出此中所破二門。

2、破因果不同時——釋第8頌³⁹ (pp.360-361)

因果不同時，也是有過的。如「先有果」法「生，而後眾緣」才和「合」，這等於先有果性存在，然後利用眾緣去顯發他。

如開鑛，鑛中原有金、銀、銅、鐵的質料；開發的時候，不過以人工、工具，把它取出來。

真常論者也是這樣說的：理性本有，要修行才能顯發他。可是這樣說，就是「離因緣」有果；「無因」而有「果」了。

此不俱的破門，不約因先果後說，是破外人轉計，果體先有，後從緣生。

約果體先有說，也是不同時有。

四、變果、不變果破 (pp.361-363)

〔09〕若因變為果⁴⁰，因即至於果；是則前生因，生已而復生。⁴¹

〔10ab〕云何因滅失，而能生於果？⁴²

³⁹ 《中論》卷3〈20 觀因果品〉(青目釋)：

問曰：若先有果生而後眾緣合，有何咎？

答曰：若先有果生，而後眾緣合；此即離因緣，名為無因果。

若眾緣未合而先有果生者，是事不然。果離因緣故，則名無因果。是故汝說眾緣未合時先有果生者，是事則不然。(大正30，26c19-25)

⁴⁰ 歐陽竟無編，《中論》卷3〈20 觀因果品〉(《藏要》，48b，n.5)：

番、梵云：「若因滅為果，則成因徙異。」

佛護釋：「如人易衣，非別有人。」

第三句，番、梵云：又復前生因，蓋為第二種過也。

⁴¹ (1)《中論》卷3〈20 觀因果品〉(大正30，26c27-28)。

(2)《般若燈論釋》卷12〈20 觀因果和合品〉：

若因變為果，因即有向去；先有而復生，則墮重生過。(大正30，112b14-15)

(3)《大乘中觀釋論》卷13〈20 觀因果品〉：

法滅即是無，壞法無別體；是即前生因，而墮重生過。(《高麗藏》41，152a04-05)

(4)月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.568：

niruddhe cetphalam hetau hetoh samkramanam bhavet /

purvajatasya hetosca punarjanma prasajyate //

もしも原因が滅したときに結果〔がある〕のであるならば，原因が転移している，ということになるであろう。また，先にすでに生じ終わった原因が再び生ずる，という誤りが付随するであろう。

⁴² (1)《中論》卷3〈20 觀因果品〉(大正30，27a12)。

(2)《般若燈論釋》卷12〈20 觀因果和合品〉：

為已滅生果？為未滅生果？(大正30，112b29)

(3)《大乘中觀釋論》卷13〈20 觀因果品〉：

〔一〕略明 (pp.361-362)

這一頌，主要是以數論外道為所破的對象。

數論是因中有果論者，認為世間的根本，是冥性——自性。⁴³冥性，雖不能具體的說出，但精神、物質都從他發展出來；所以世間的一切，也就存在於冥性中。冥性由神我的要求，發展出大、我慢、五微、五大等的二十三諦。這變異的二十三諦，都是冥性中本有的發現。⁴⁴

因生果已滅，而復何有滅？（《高麗藏》41，152b6）

- (4) 月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.570：

janayetphalamutpannam niruddho `stamgataḥ katham /

すでに滅して，消滅してしまっているものが，どうして，すでに生じている結果を〔さらに〕生ずるということがあろうか。

- (5) 歐陽竟無編，《中論》卷3〈20 觀因果品〉（《藏要》4，49a，n.2）：

無畏問曰：「因先有果性故，因滅即得生果。」

頌答：「若滅已則失。」云云。

- ⁴³ (1) 〔陳〕真諦譯，《金七十論》卷1：

自性者，或名勝因，或名為梵，或名眾持。（大正54，1250b30-c1）

- (2) 〔陳〕真諦譯，《金七十論》卷3：

不了者是自性別名，已過根故，故亦稱為冥。（大正54，1260a20-21）

- (3) 印順法師著《中觀今論》，第七章，第二節〈時間〉，p.124：

印度數論師的自性，又名冥性，即推求萬有的本源性質，以為杳杳冥冥不可形狀，有此勝性，由此冥性而開展為一切。

- (4) 印順法師，《中國禪宗史》，第八章，第四節〈曹溪的直指見性〉，p.384：

「數論」為印度六大學派中的重要的一派。依「數論」說：「自性」（羅什譯為世性。約起用說，名為「勝性」。約微妙不易知說，名為「冥性」）為生起一切的根元。「自性」為什麼「變異」而起一切？「數論」說：「我是思。」由於我思，所以自性就變異而現起一切。這與「性即空寂，思量即是變化」，「自性變化」，不是非常類似的嗎？陳真諦在南方傳譯的《金七十論》，就敘述這「變，自性所作故」（大正54，1245c4）的思想。論上還說：「如是我者，見自性故，即得解脫。」（大正54，1250b21-22）

- ⁴⁴ (1) 二十五諦：印度哲學用語。為數論派的主要理論。亦即該派為顯示萬物（尤其是個我）轉變之過程，所設立的二十五種真理。此即：自性、覺、我慢、五知根、五作根、心根、五唯、五大、神我等。此中，五知根、五作根、五唯、五大等四類各具五種，故為二十諦，加上其餘的五諦，則成二十五之數。（《中華佛教百科全書》（二），pp.157.3-158.1）

- (2) 參見《金七十論》卷上：

自性次第生，大、我慢十六，十六內有五，從此生五大。

「自性次第生」者，自性者，或名勝因，或名為梵，或名眾持。若次第生者，自性本有故則無所從生。

自性先生大，大者或名覺，或名為想，或名遍滿，或名為智，或名為慧，是大即於智故，大得智名。

大次生我慢，我慢者或名五大初，或名轉異，或名焰熾。

「慢次生十六」，十六者，一五唯，五唯者，一、聲，二、觸，三、色，四、味，五、香。是香物唯體唯能。

次五知根，五知根者，一、耳，二、皮，三、眼，四、舌，五、鼻。

次五作根，五作根者，一、舌，二、手，三、足，四、男女，五、大遺。

次心根。是十六從我慢生，故說「大我慢十六」。

復次，「十六內有五，從此生五大」。十六有五唯，五唯生五大：聲唯生空大，觸唯生風大，色唯生火大，味唯生水大，香唯生地大。（大正54，1250b28-c13）

如泥中有瓶性，在泥未轉變為瓶的形態時，現實的泥土，是不見有瓶相的；但泥團因轉變為瓶時，瓶性顯發，就失去泥名，而生起瓶了。

雖是這樣的轉變了，果在因中是先有的；**因變為果時，因體也存在而不失**。所以世間的一切，都統一於真常實在的自性中。

（二）別破（p.362）

1、破「因滅變為果」——釋第9頌⁴⁵（p.362）

現在加以破斥：因滅變為果，這在他自己或以為是，其實是不可的。如真的「**因**」滅了而轉「**變為果**」，那是因體轉成了果體；如真的滅了，即不成為變。這樣，變為果，就等於說「**因**」「**至於果**」。

前因轉變為後果，那「**前生因**」，就犯有「**生已而復生**」的過失。因為，因在前位已是生的；轉變為果而仍是有，不是生而又生嗎？

外人以為：前者即後者，所以沒有重生。

然而，即是，就不成其為轉變。如一物轉生，為什麼不是重生？

2、破「因滅不變為果而有果生」——釋第10頌上半⁴⁶（p.362）

後半頌，或者轉計為：因滅失了，因不變為果而有果生，這應該可以成立因果是有。

這也不成，因滅於前，果生於後；「**因**」的力量既已「**滅失**」了，怎麼還「**能生於**

（3）《百論》〈2 破神品〉：

迦毘羅言：「從**冥初生覺**，從覺生**我心**，從我心生**五微塵**，從五微塵生**五大**，從五大生**十一根**。神為主常，覺相處中，常住不壞不敗，攝受諸法。能知此二十五諦，即得解脫。不知此者，不離生死。」（大正 30，170c13-18）

⁴⁵（1）《中論》卷3〈20 觀因果品〉（青目釋）：

問曰：因滅變為果者，有何咎？

答曰：**若因變為果，因即至於果；是則前生因，生已而復生。**

因有二種：一者前生，二者共生。

若因滅變為果，是前生因應還更生。但是事不然。何以故？已生物不應更生。

若謂是因即變為果，是亦不然。何以故？若「**即是**」不名為「**變**」，若「**變**」不名「**即是**」。

問曰：因不盡滅，但名字滅，而因體變為果。如泥團變為瓶，失泥團名而瓶名生。

答曰：泥團先滅而有瓶生，不名為變。又泥團體不獨生瓶，甕、甕等皆從泥中出。

若泥團但有名，不應變為瓶。變名如乳變為酪。是故汝說「**因名雖滅而變為果**」，是事不然。（大正 30，26c25-27a10）

（2）葉少勇，《中論頌：梵藏漢合校、導讀、譯註》，p.321，〔20.9〕：

據《無畏》與《佛護》，對方說：**因的壞滅並非是自性斷離，而是轉以果體的形式安住，果就是由因變異而成**。這樣就避免了上述種種過失。

論主回答：你所說因的渡越實際上是兩種形式的因，不能算作果之生起，正如演員換了一身衣服不能算作重生。如果說這也算生起的話，就成了已生之因又再次生起，而導致過失。

⁴⁶《中論》卷3〈20 觀因果品〉（青目釋）：

問曰：因雖滅失而能生果，是故有果，無如是咎。

答曰：**云何因滅失，而能生於果？……**

若因滅失已，云何能生果？（大正 30，27a10-14）

果？」所以因滅能生果，也是不可以的。

五、在果與有果破 (pp.362-364)

〔10cd〕又若因在果⁴⁷，云何因生果？⁴⁸〔11ab〕若因遍有果，⁴⁹更生何等果？

〔11cd〕因見不見果⁵⁰，是二俱不生。⁵¹

〔一〕略明 (p.363)

在果，是說因變為果的時候，因還保留在果中；這就等於說果中有一切因。

有果，是說每一因中，一切果法都有，這就是說：因中有一切果。

因中有果論者，必達到「一一因中有一切果、一一果中有一切因」的結論。這是應當破斥的。

〔二〕別破 (pp.363-364)

1、破因在果——釋第 10 頌下半⁵² (p.363)

⁴⁷ 歐陽竟無編，《中論》卷 3〈20 觀因果品〉（《藏要》4，49a，n.3）：

無畏釋：「此答有果因住而生果也。」

番、梵云：「果相合之因住復如何生？」

⁴⁸ (1)《中論》卷 3〈20 觀因果品〉（大正 30，27a13）。

(2)《般若燈論釋》卷 12〈20 觀因果和合品〉：

因滅者已壞，云何能生果？（大正 30，112c1）

(3)《大乘中觀釋論》卷 13〈20 觀因果品〉：

又若因住果，離果何有住？（《高麗藏》41，152b07）

(4) 月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.570：

tiṣṭhannāpi katham hetuḥ phalena janayedvṛtaḥ //

結果と結合して住している原因もまた，どうして，〔結果を〕生ずるということがあるうか。

⁴⁹ (1) 歐陽竟無編，《中論》卷 3〈20 觀因果品〉（《藏要》4，49a，n.4）：

無畏問曰：「因與果不相屬而能生果。」頌答。

(2) 歐陽竟無編，《中論》卷 3〈20 觀因果品〉（《藏要》4，49a，n.5）：

番、梵云：「若因果不屬。」

⁵⁰ 歐陽竟無編，《中論》卷 3〈20 觀因果品〉（《藏要》4，49a，n.6）：

無畏釋：次就眼根為眼識生因而辨也，見則成無用，不見則無因。

⁵¹ (1)《中論》卷 3〈20 觀因果品〉（大正 30，27a17-18）。

(2)《般若燈論釋》卷 12〈20 觀因果和合品〉：

因果和合住，云何得生果？不與果和合，何物能生果？（大正 30，112c17-18）

(3) 月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.572：

athāvṛtaḥ phalenāsau katamajjanayetphalam /

na hyadṛṣtvā vā dṛṣtvā vā heturjanayate phalam //

しかるに，結果と結合していないそれ（原因）は，どのような結果を生ずるのであるうか。なぜならば，原因は，〔結果を〕見ないで，結果を生ずるのでもないし，〔結果を〕見おわってから，〔結果を生ずるのでも〕ないからである。

⁵² (1)《中論》卷 3〈20 觀因果品〉（青目釋）：

又若因在果，云何因生果？……

若因不滅而與果合，何能更生果？（大正 30，27a13-15）

(2) 葉少勇，《中論頌：梵藏漢合校、導讀、譯註》，pp.321-322，〔20.10〕：

對方說：因在先前就已經具有果，只是此因滅去才使果生起。

論主回答：按照這種說法，因中先有果，因滅即是無，無有之物卻又能生出一個先有之

假定「因」轉變了，因體仍存「在果」法中，並沒有減去。這是因果共住，怎麼可說「因生果」呢？

2、破因遍有果——釋第 11 頌上半⁵³ (p.363)

假定是「因遍有果」，因中既已遍有一切果，那還「更生」什麼「果」？

因中有果論者，研究果的生起，發現無限的果法，都在因中俱有，一因中就具足一切果。如地上能生草，草爛了又生其他，所以在一因中有一切果，可以生一切。

這實是不能的，如真的一因可以遍有一切果，就應該一時生起一切。為什麼這因唯生這法，又要待時待緣呢？因中有果論者，近於一即一切、一切即一的圓融論者。

3、破「因中見果、因中不見果」——釋第 11 頌下半⁵⁴ (pp.363-364)

同時，因遍有果，在這遍一切果的因中，能不能見到果法？

如因中就有果法可見，果已有了、可見了，就不應再生。

如因中不見果，這可見果不隨因而有；果不隨因有，也就不應生果。

所以說：「因」中「見不見果，是二俱不生。」

(貳) 約因果破 (pp.364-369)

一、合、不合門破 (pp.364-366)

(一) 別破相合——釋第 12、13、14 頌⁵⁵ (pp.364-366)

果，這是什麼道理？

如說這個先具有果的因不滅，而是自性安住，所以能生果，這也是不合理的。據《佛護》，其原因是果先於因中有而不能再生。

⁵³ 《中論》卷 3 〈20 觀因果品〉(青目釋)：

問曰：是因遍有果而果生。

答曰：若因遍有果，更生何等果？……(大正 30，27a15-20)

⁵⁴ (1) 《中論》卷 3 〈20 觀因果品〉(青目釋)：

因見、不見果，是二俱不生。……

是因若不見果，尚不應生果，何況見！

若因自不見果，則不應生果。何以故？若不見果，果則不隨因。又未有果，云何生果？

若因先見果，不應復生，果已有故。(大正 30，27a15-22)

(2) 葉少勇，《中論頌：梵藏漢合校、導讀、譯註》，p.322，[20.11]：

以《佛護》為例，大意为：若因先見果而後生果，就等於說已生之果又再次生起，因為只有已生起的果才能被見。

如果說因不見果而能生果，既然都是不見，為何但生此果而不生其他？

因此二者都不合理。

⁵⁵ (1) 《中論》卷 3 〈20 觀因果品〉(青目釋)：

若言過去因，而於過去果，未來現在果，是則終不合。(第 12 頌)

若言未來因，而於未來果，現在過去果，是則終不合。(第 13 頌)

若言現在因，而於現在果，未來過去果，是則終不合。(第 14 頌)

過去果，不與過去、未來、現在因合。*

未來果，不與未來、現在、過去因合。

現在果，不與現在、未來、過去因合。

如是三種果，終不與過去、未來、現在因合。(大正 30，27a23-b3)

※ 歐陽竟無編，《中論》卷 3 〈20 觀因果品〉(《藏要》4，49b，n.2)：

〔12〕若言過去因，而於過去果，⁵⁶未來現在果，是則終不合。⁵⁷

〔13〕若言未來因，而於未來果，現在過去果，是則終不合。⁵⁸

〔14〕若言現在因，而於現在果，未來過去果，是則終不合。⁵⁹

1、略明 (p.364)

專從因緣去考察因果關係，上面五雙十門⁶⁰，已一一檢討過了。

無畏釋：「過未無因果故，現在無果故。又，因果不一時起故，三時綺互皆不能合。」

(2) 葉少勇，《中論頌：梵藏漢合校、導讀、譯註》，p.322，〔20.12—14〕：

換個角度來考察。如果因能生果的話，這個因是否應該與果會遇之後再生起果呢？然而因與果的會合根本不可得，原因如下。**過去的事物與未來的事物都是不存在的**，因此，**過去已滅的果和未生的果都不可能與三時中任何一個因發生會合。**

已生而現有的因和果都不可能有會合，因為會導致因果同時生起的過失。

既然三時的因和果之間任何搭配都不可能有會合，「此果為此因所生」之說就是不合理的。

⁵⁶ 歐陽竟無編，《中論》卷3〈20 觀因果品〉（《藏要》4，49b，n.1）：

番、梵：此頌各句「因果」二字皆互倒，與下釋相順。又「未來、現在」皆作「未生、正生」。

⁵⁷ (1) 《中論》卷3〈20 觀因果品〉（大正30，27a23-25）。

(2) 《般若燈論釋》卷12〈20 觀因果和合品〉：

無有過去果，與過去因合；亦無未來果，與已生因合。（大正30，113a3-4）

(3) 《大乘中觀釋論》卷13〈20 觀因果品〉：

無彼過去因，與過去果合。（《高麗藏》41，152b23）

亦無未生果，與已生因合。（《高麗藏》41，152c2）

(4) 月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.574：

nāītasya hyatītena phalasya saha hetunā /

nājātena na jātena saṃgatirjātu vidyate //

そもそも、過去の結果が、過去の原因と、またまだ生じていないものと、またすでに生じているものと、ともに相い合することは、決して存在しない。

⁵⁸ (1) 《中論》卷3〈20 觀因果品〉（大正30，27 a25-26）。

(2) 《般若燈論釋》卷12〈20 觀因果和合品〉：

已果及未因，畢竟無和合；未果及已因，亦復無和合。（大正30，113a8-9）

(3) 《大乘中觀釋論》卷13〈20 觀因果品〉：

亦無未生因，與已生果合；已生即不見，有和合可得。（《高麗藏》41，152c9-10）

(4) 月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.576：

na jātasya hyajātena phalasya saha hetunā /

nāītēna na jātena saṃgatirjātu vidyate //

そもそも、すでに生じた結果が、まだ生じていない原因と、また過去のもの、またすでに生じたものと、ともに相い合することは、決して存在しない。

⁵⁹ (1) 《中論》卷3〈20 觀因果品〉（大正30，27a27-28）。

(2) 《般若燈論釋》卷12〈20 觀因果和合品〉：

無有已生果，與已未因合；亦無已壞果，與已未因合。（大正30，113a13-14）

(3) 月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.578：

nājātasya hi jātena phalasya saha hetunā /

nājātena na naṣṭena saṃgatirjātu vidyate //

そもそも、まだ生じていない結果が、すでに生じた原因と、またまだ生じていないものと、またすでに滅したものと、ともに相い合することは、決して存在しない。

⁶⁰ 印順法師，《中觀論頌講記》，〈20 觀因果品〉，p.353：

單是約因緣說，就有五對的十大異說：一、有果與無果，二、與果、不與果，三、俱果、不

此下，從因與果二者，而考察他的因果關係。

因與果二者，還是相接觸（合）而生果？還是不相合而生果？

2、破相合而生果（pp.364-366）

（1）審定：因果若相合，則有九重因果關係（pp.364-365）

先破相合：

因果是有時間性的，因有過去的，有現在的，有未來的；果也有過去的，現在的，未來的。

因果相生，如以為必然的發生觸合，那麼，三世的因與三世的果，彼此相待，三三就有九重的因果關涉。

九重的因果是：

過去的因，對於過去的果、現在的果、未來的果，成三；

未來的因，對於未來的果、現在的果、過去的果，成三；

現在的因，對於現在的果、未來的果、過去的果，成三。

三三相合，就是九重因果。

（2）明同時因果、異時因果皆不能相合（p.365）

A、總說（p.365）

過去的因與過去的果，現在的因與現在的果，未來的因與未來的果，這都是同時的因果。

過去的因與現在、未來的果，現在的因與過去、未來的果，未來的因與過去、現在的果，是異時的因果。

異時因果中，有⁽¹⁾因先果後的，有⁽²⁾因後果前的。

如有因果相合，總不出⁽²⁾果前因後、⁽¹⁾因前果後，與⁽³⁾因果同時的三門。但這不能成立因果的相合。

異時因果，一有一無的、一前一後的，說不上相合。

同時因果，也談不上相合。相合，要發生接觸。同時的存在與生起，各自為謀，誰不能生誰，怎麼可以說相合、說相生呢？

B、約三門（因果同時、前因後果、前果後因）說因果不相合（pp.365-366）

（A）因果同時不相合（p.365）

同時因果不能合，這是說明了「過去因」與「過去果」「不合」，「未來因」與「未來果」「不合」，「現在因」與「現在果」「不合」。

（B）前因後果不相合（p.365）

前因後果不能合，這說明了過去因與「未來果」、過去因與「現在果」不合，現在因與「未來」果不合。

（C）前果後因不相合（pp.365-366）

俱果，四、變果、不變果，五、在果與有果。

前果後因不能合，這說明了未來因與「現在」果、未來因與「過去」果不合，現在因與「過去果」不合。

C、小結 (p.366)

這樣，一切因果，都不成相合。

(二) 總破合不合——釋第 15 頌⁶¹ (p.366)

[15] 若不和合者，因何能生果？若有和合者，因何能生果？⁶²

1、因果不和合不能生果 (p.366)

因能生果，因與果必要發生密切的接合。

假使，如上面所說，因是因，果是果，三世因果各別，「不」能「和合」在一處，這「因」怎麼「能」夠「生果」？所以不合是不生果的。

2、因果和合亦不能生果 (p.366)

外人聽了，就轉計因果和合，所以能生果。

不知因果「和合」，這證明了果已存在因中；「因」中既已有果的存在，怎麼還「能」說因能「生果」？

二、空、不空門破 (pp.366-368)

(一) 因中果空、不空——釋第 16 頌⁶³ (pp.366-367)

⁶¹ (1) 《中論》卷 3 〈20 觀因果品〉(青目釋)：

若不和合者，因何能生果？若有和合者，因何能生果？

若因果不和合則無果，若無果，云何因能生果？

若謂因果和合時因能生果者，是亦不然。何以故？若果在因中，則因中已有果，云何而復生？(大正 30，27b4-9)

(2) 葉少勇，《中論頌：梵藏漢合校、導讀、譯註》，pp.322-323，[20.15]：

因與果如果沒有會合，就不能建立因生果的關係。

而即使因果有會合，因也同樣不能生果。其原因《無畏》未詳，《佛護》、《般若燈》、《明句》都指出，會合而生果會導致已生而再生的過失。因為能與因會合，表明果已存在，也就無須再生。

⁶² (1) 《中論》卷 3 〈20 觀因果品〉(大正 30，27b4-5)。

(2) 《般若燈論釋》卷 12 〈20 觀因果和合品〉：

因若不和合，云何能生果？因若有和合，云何能生果？(大正 30，113a18-19)

(3) 《大乘中觀釋論》卷 13 〈20 觀因果品〉：

若法無和合，因何能生果？若法有和合，因何能生果？(《高麗藏》41，152c16-17)

(4) 月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.580：

asatyām saṃgatau hetuḥ katham janayate phalam /
satyām vā saṃgatau hetuḥ katham janayate phalam //

相い合することが存在しない場合に、どのようにして、原因は結果を生ずるであろうか。または、相い合することが存在する場合に、どのようにして、原因は結果を生ずるであろうか。

⁶³ 《中論》卷 3 〈20 觀因果品〉(青目釋)：

若因空無果，因何能生果？若因不空果，因何能生果？

若因無果者，以無果故因空，云何因生果？如人不懷妊，云何能生子？

若因先有果，已有果故，不應復生。(大正 30，27b9-14)

〔16〕若因空無果，因何能生果？若因不空果，因何能生果？⁶⁴

1、略標 (pp.366-367)

再從因果的空不空說：因中空果，即是因中無果論者；因中不空果，即是因中有果論者。空是實無，不空是實有。

2、別破 (p.367)

(1) 破因中空無果 (p.367)

假定說：因中是「空無」有「果」的，這無果的因，就不能生果，所以說「因何能生果」。為什麼？非因緣性中沒有果，所以非因緣法不生果；如因緣中也沒有果，這與非因緣同樣的不能生果的了。

(2) 破因中不空果 (p.367)

假定說：因中的果體，「不」是「空」無有「果」，而果是確實存在了的。果既已存在了，還要因做什麼？所以說：「因何能生果？」如有果而還要生果，就犯了生而又生的重生過。

(二) 果體空、不空 (pp.367-368)

〔17〕果不空不生，果不空不滅；以果不空故，不生亦不滅。⁶⁵

〔18〕果空故不生，果空故不滅；以果是空故，不生亦不滅。⁶⁶

⁶⁴ (1) 《中論》卷3〈20 觀因果品〉(大正30, 27b10-11)。

(2) 《般若燈論釋》卷12〈20 觀因果和合品〉：

因中果若空，云何能生果？因中果不空，云何能生果？(大正30, 113a24-25)

(3) 《大乘中觀釋論》卷13〈20 觀因果品〉：

因果若是空，云何能生果？因果若不空，云何能生果？(《高麗藏》41, 152c22-23)

(4) 月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.582：

hetuḥ phalena śūnyaścetkathaṃ janayate phalam /
hetuḥ phalenāśūnyaścetkathaṃ janayate phalam //

もしも原因が結果に関して空である(結果を欠如している)ならば、どのようにして、[そのような原因が]結果を生ずるであろうか。もしも原因が結果に関して不空である(結果を欠如していない)ならば、どのようにして、[そのような原因が]結果を生ずるであろうか。

⁶⁵ (1) 《中論》卷3〈20 觀因果品〉(大正30, 27b16-17)。

(2) 《般若燈論釋》卷12〈20 觀因果和合品〉：

果不空不起，果不空不滅；以果不空故，無起亦無滅。(大正30, 113b9-10)

(3) 《大乘中觀釋論》卷13〈20 觀因果品〉：

不空即不生，不空即不滅；以得不空故，不生亦不滅。(《高麗藏》41, 153a04-05)

(4) 月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.584：

phalam notpatsyate śūnyamaśūnyam na nirotsyate /
aniruddhamanutpannamaśūnyam tadbhaviṣyati //

不空である結果は，生じないであろう。不空である[結果]は，滅しないであろう。不空であるそれ(結果)は，不滅であり不生である，ということになるであろう。

⁶⁶ (1) 《中論》卷3〈20 觀因果品〉(大正30, 27b17-18)。

(2) 《般若燈論釋》卷12〈20 觀因果和合品〉：

果空云何起？果空云何滅？以果是空故，無起亦無滅。(大正30, 113b18-19)

(3) 《大乘中觀釋論》卷13〈20 觀因果品〉：

1、略標 (p.367)

果體空，是說果體的實無；果體不空，是說果體的實有。

果體究竟是空？是不空？兩俱不可說。

2、別破 (pp.367-368)

(1) 破果體不空——釋第 17 頌⁶⁷ (pp.367-368)

如「果」體是「不空」而實有存在的，那就「不」可說果「生」。生是因緣和合而有生，生所以成有；現在果體決定實有，那就不需要再生了。

不空的法，向前看，不是所產生；向後望，也決不是可滅。實有的東西，一直就這樣的存在。所以如「果」法「不空」，也就「不滅」。不空的果法是自成的，所以不生；不生而實有的，那裡可以滅？

所以總結說：「以果不空故，不生亦不滅。」執著果體實有，即破壞世俗緣起的生滅了。而且，如實有法可生，法界中就增加了一法；假使可滅，法界中又減少了一法。這也就破壞了法界本來如是的的不增不減。

(2) 破果體空——釋第 18 頌⁶⁸ (p.368)

如轉計果體是「空」的；外人的空是決定無，什麼都沒有，還有什麼可生？所以也「不生」。不生就不滅，所以「果空故不滅」。

如眼中有眩⁶⁹翳⁷⁰的毛病，見空中有花，空花是非實有的，根本就沒有生。眼病好了，不再見空花，也不能說空花滅。

所以「果是空」無的，即「不生亦不滅」。不生不滅，也同樣的破壞了世俗諦的因

空即云何生？空亦云何滅？以空故不生，以空故不滅。((《高麗藏》41，153a15-16)

(4) 月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.586：

kathamutpatsyate śūnyam katham śūnyam nirottsyate /
śūnyamapyaniruddham tadanutpannam prasajyate //

空である〔結果〕は，どのようにして，生ずるであろうか。空である〔結果〕は，どのようにして，滅するであろうか。空であるそれ（結果）もまた，不滅であり不生である，という誤りが付随する。

⁶⁷ 《中論》卷3〈20 觀因果品〉(青目釋)：

復次，今當說果。

果不空不生，果不空不滅；以果不空故，不生亦不滅。……

果若不空，不應生、不應滅。^{*}何以故？果若因中先決定有，更不須復生，生無故無滅。是故果不空故不生不滅。(大正30，27b14-21)

※ 歐陽竟無編，《中論》卷3〈20 觀因果品〉(《藏要》4，50a，n.1)：

勘無畏意謂：「果生以前，若果自性不空者，不生不滅。」

⁶⁸ 《中論》卷3〈20 觀因果品〉(青目釋)：

果空故不生，果空故不滅；以果是空故，不生亦不滅。……

若謂果空故有生滅，是亦不然。何以故？果若空，空名無所有，云何當有生滅？是故說果空，故不生不滅。(大正30，27b14-23)

⁶⁹ 眩(ㄒㄩㄢˋ)：1.眼昏發花。(《漢語大詞典》(七)，p.1198)。

⁷⁰ (1) 翳(一ㄟ)：2.遮蔽；隱藏；隱沒。4.目疾引起的障膜。(《漢語大詞典》(九)，p.676)

(2) 膜(ㄇㄛˊ)：2.指像膜一樣的東西。如：橡皮膜；塑料薄膜。3.比喻細微的間隔。(《漢語大詞典》(六)，p.1360)

果。

三、是一、是異門破 (pp.368-369)

[19] 因果是一者，是事終不然；因果若異者，是事亦不然。⁷¹

[20] 若因果是一，生及所生一；若因果是異，因則同非因。⁷²

(一) 因果是一、因果是異皆不然——釋第 19 頌⁷³ (pp.368-369)

是一，是說因果一體，更無差別可說；是異，是說因果截然別體。

因果究竟是一？還是異？兩俱不可說，說一、說異都有過。

第一頌（第 19 頌）否定他，第二頌（第 20 頌）再指出他的過失。

(二) 明因果一異之過失——釋第 20 頌 (p.369)

為什麼不是一？假定說因就是果，果就是因，「因果是一」體的，那能「生」、「所生」，也就成為「一」體，不可說明因是能生，果是所生了。

假定說因不是果，果不是因，「因果是」有各別「(異)」自體的，那「因」就等於「非

⁷¹ (1) 《中論》卷 3 〈20 觀因果品〉(大正 30, 27 b25-26)。

(2) 《般若燈論釋》卷 12 〈20 觀因果和合品〉：

因與果一者，終無有是義；因與果異者，亦無有是義。(大正 30, 113c10-11)

(3) 《大乘中觀釋論》卷 13 〈20 觀因果品〉：

因果若一性，即無法可生；因果若異性，亦無法可生。(《高麗藏》41, 153a23-24)

(4) 月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.588：

hetoh phalasya caikatvam na hi jātūpapadyate /

hetoh phalasya cānyatvam na hi jātūpapadyate //

そもそも原因と結果とが同一であるということも，決して成り立たない。そもそも原因と結果とが別異であるということも，決して成り立たない。

(5) 歐陽竟無編，《中論》卷 3 〈20 觀因果品〉(《藏要》4, 50a, n.2)：

無畏原云：「次就因果一異性異門分別。」

⁷² (1) 《中論》卷 3 〈20 觀因果品〉(大正 30, 27 b27-28)。

(2) 《般若燈論釋》卷 12 〈20 觀因果和合品〉：

因果若一者，能所則為一；因果若異者，因則同非因。(大正 30, 113c14-15)

(3) 月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.590：

ekatve phalahetvoḥ syādaikyam janakajanyayoh /

prthaktve phalahetvoḥ syāttulyo heturahetunā //

もしも結果と原因とが同一であるならば，生ずるものと生ぜられるものとが一体〔である〕，ということになるであろう。もしも結果と原因とが別異であるならば，原因は原因でないものと等しい，ということになるであろう。

⁷³ (1) 《中論》卷 3 〈20 觀因果品〉(青目釋)：

因果是一者，是事終不然；因果若異者，是事亦不然。(第 19 頌)

若因果是一，生及所生一；若因果是異，因則同非因。(第 20 頌)

若果定有性，因為何所生？若果定無性，因為何所生？(第 21 頌)

因不生果者，則無有因相；若無有因相，誰能有是果？(第 22 頌)

若從眾因緣，而有和合生，和合自不生，云何能生果？(第 23 頌)

是故果不從，緣合不合生；若無有果者，何處有合法？(第 24 頌)

是眾緣和合法，不能生自體；自體無故，云何能生果？是故果不從緣合生，亦不從不合生。若無有果者，何處有合法？(大正 30, 27b25-c10)

(2) 案：《青目釋》將第 19 頌至第 24 頌合併解釋。

因」。

如泥是瓶因，瓶是泥果，泥、瓶二者，如截然各別，那麼，瓶望於火，草望於瓶，這也都是截然差別的；同樣的別體，火、草既不是瓶的因，不能生瓶的，泥也應與火、草同樣的成為非因了。

既瓶與火、草，同樣的無關係，各別有體；那麼如泥生瓶，火、草也應可以生瓶。火、草如不生瓶，泥也就應不生瓶。

所以，切實的說來，因果實有論者，是一、是異都有過失。

〔參〕約果體破 (pp.369-370)

〔21〕若果定有性，⁷⁴因為何所生？若果定無性，因為何所生？⁷⁵

〔22〕因不生果者，則無有因相；若無有因相，誰能有是果？⁷⁶

一、略明 (p.369)

這二頌，專從果體的有無去觀察。

二、論主破 (pp.369-370)

〔一〕破果體之定有、定無——釋第 21 頌 (pp.369-370)

1、破果體實有 (pp.369-370)

假定「果」體是實「有」他的自「性」，因的能生力，也就不可能，所以說：「因為何所生？」

2、破果體實無 (p.370)

假定「果」體是實「無」自「性」，也不能說因有所生，如石女兒、空中花⁷⁷，根本

⁷⁴ 歐陽竟無編，《中論》卷 3〈20 觀因果品〉(《藏要》4，50a，n.3)：

無畏釋：「此下復就果有無性異門分別。」

⁷⁵ (1)《中論》卷 3〈20 觀因果品〉(大正 30，27 b29-c1)。

(2)《般若燈論釋》卷 12〈20 觀因果和合品〉：

果若已有者，何用從因生？果若未有者，因復何能生？(大正 30，113c25-26)

(3)《大乘中觀釋論》卷 13〈20 觀因果品〉：

果自體若有，因即何能生？果自體若無，因亦何能生？(《高麗藏》41，153b10-11)

(4)月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.592：

phalaṃ svabhāvasadbhūtaṃ kiṃ heturjanayiṣyati /

phalaṃ svabhāvasadbhūtaṃ kiṃ heturjanayiṣyati //

自性(固有の実体)としてすでに実在している結果を，どのような原因が生ずるのであろうか。自性として実在していない結果を，どのような原因が生ずるのであろうか。

⁷⁶ (1)《中論》卷 3〈20 觀因果品〉(大正 30，27 c2-3)。

(2)《般若燈論釋》無對應偈頌。

(3)《大乘中觀釋論》無對應偈頌。

(4)月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.594：

na cājanayamānasya hetutvamupapadyate /

hetutvānupapattaū ca phalaṃ kasya bhaviṣyati //

〔結果を〕現に生じてはいないものが原因となる，ということは成り立たない。原因となることが成り立たないのであるならば，結果は，何ものについて，存在するであらうか。

是沒有的，能說有因能生他嗎？所以說：「**因為何所生？**」

〔二〕若果不生則無因，若無因，何有果——釋第 22 頌 (p.370)

這樣，「**因**」都「**不**」能「**生果**」，也就沒「**有因**」的「**相**」可得。因之所以成為因，是由於他的生果。不能生，自然不成其為因了。

假使沒「**有因相**」，無因即沒有果，果是依因而有的，所以說「**誰能有是果？**」

從果不生，說到**因體不成**；**無因**，更證實了果的不可得。所以實有自性者，實不能建立他的果法。

〔肆〕約和合破 (pp.370-371)

〔23〕若從眾因緣，而有和合法；和合自不生，云何能生果？⁷⁸

〔24〕是故果不從，緣合不合生；若無有果者，何處有合法？⁷⁹ ⁸⁰

⁷⁷ (1)《大智度論》卷 2〈1 序品〉：

十四難中若答有過罪。若人問：「**石女、黃門兒**，長短好醜何類？」此不應答，以無兒故。
(大正 25，75 a13-15)

(2)《正法念處經》卷 61〈6 觀天品〉：

若起惡心，堅執不捨，心不安樂，不樂禪誦，不近善人，不生善法。如沙鹵地不生種子，又如沙中不出麻油；鹿獐心人亦復如是不生善法，如搆角乳，如月中暖，**如石女兒，如空中花**。(大正 17，360c29-361a4)

⁷⁸ (1)《中論》卷 3〈20 觀因果品〉：

若從眾因緣，而有和合生^{*}；和合自不生，云何能生果？(大正 30，27c4-5)

※ 生=法【宋】【元】【明】。(大正 30，27d，n.4)

(2)《般若燈論釋》卷 12〈20 觀因果和合品〉：

自體及眾緣，和合不能生；自體既不生，云何能生果？(大正 30，114a24-25)

(3)《大乘中觀釋論》卷 13〈20 觀因果品〉：

亦非因緣成，亦非自體有；又非和合生，此何能生果？(《高麗藏》41，153b22-23)

(4)月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.596：

na ca pratyayahetūnāmiyamātmānamātmanā /
yā sāmāgrī janayate sā katham janayetphalam //

もろもろの縁と原因とのこの集合（和合）が，みずから自分自身を生じないのであるならば，それ（集合）は，どのようにして，結果を生ずるであろうか。

(5)歐陽竟無編，《中論》卷 3〈20 觀因果品〉(《藏要》4，50a，n.4)：

無畏釋：此答「因得和合則能生果」。

(6)葉少勇，《中論頌：梵藏漢合校、導讀、譯註》，p.324，[20.23]：

對方說：**單獨的因**的確不能生果，但是有了**因緣和合**就能生果。

論主回答：所謂的因緣和合，不過是一個集合體，而非實質存有。此和合自己尚不能產生自體，又怎麼能生起果呢？

⁷⁹ 歐陽竟無編，《中論》卷 3〈20 觀因果品〉(《藏要》4，50a，n.5)：

無畏釋：此答「和合是物自分故有」。

⁸⁰ (1)《中論》卷 3〈20 觀因果品〉(大正 30，27c6-7)。

(2)《般若燈論釋》卷 12〈20 觀因果和合品〉：

是故果不從，緣合不合生；以果無有故，和合法亦無。(大正 30，114b1-2)

(3)《大乘中觀釋論》卷 13〈20 觀因果品〉：

若因緣和合，所作得成者；果若無集因，即因緣不合。(《高麗藏》41，153c11-12)

(4)月稱，梵本《淨明句論》；三枝充惠，《中論偈頌總覽》，p.598：

na sāmāgrīkṛtaṃ phalaṃ nāsāmāgrīkṛtaṃ phalam /

一、略明 (p.370)

平常說眾緣和合可以生果，到底什麼是和合呢？不同的種種因緣，和合起來，發生某種關係，而成的一種和合性。此眾緣的和合，外人以為能生果。又是勝論師，他主張有和合的理性，能和合眾緣。⁸¹

二、論主破 (pp.370-371)

〔一〕和合性不可得，云何能生果——釋第 23 頌 (pp.370-371)

現在先研究這和合性的不可得。

和合的本身，細究起來，即是不可得的，他只是眾緣的和合。「從眾因緣而有」的「和合法」，並沒有他的實體。

「和合」性「自」己還「不」能「生」起；他的自體都不成立，怎麼能生果法呢？所以說：「云何能生果？」

和合不離眾緣而存在，如勝論者所想像的和合性，以為是別有實體的，可說根本不成立。離了眾緣，到底什麼是和合呀！

〔二〕和合、不和合皆不能生果——釋第 24 頌 (p.371)

由上面的種種道理看來，知道實有自性的果法，是「不從」因「緣」和「合」而生的。和合尚且不生，「不」從因緣和「合」，當然更不能「生」了。

和合、不和合都不可生果，即沒有第三者可以生果的。「無有果」法，那裡還「有」和「合法」可得？眾緣和合有果生；因為果生，所以說有眾緣的和合；既沒有果，自然也就沒有和合法了。

〔三〕小結 (p.371)

本論從和合的不成，說到不生果；再以沒有果體，歸結到和合的不可得。

〔伍〕總結 (p.371)

本品的（眾緣、因果、果、和合）四章廣破，一般實有論者，也可以反省錯誤的癥結所在，不再亂談眾緣和合生果了！

asti pratyayasāmagrī kuta eva phalaṃ vinā //

集合によりつくられた結果は、無い。集合によらないでつくられた結果は、無い。結果が無いのに、[もろもろの] 縁の集合が、どうして、存在するであろうか。

⁸¹ (1) [唐] 普光述，《俱舍論記》卷 5 〈2 分別根品〉：

若依勝論宗中先代古師，立六句義：一、實，二、德，三、業，四、有，五、同異，六、和合。（大正 41，94b29-c2）

(2) 印順法師，《中觀論頌講記》，〈14 觀合品〉，p.239：

佛法中，有人、法的相合，有二和合識，三和合觸的合；在印度的勝論師，有六句中的和合句。勝論又說：我、意、根、塵合則知生。即主張在根、塵和合時，因神我的御用意根，才有知識的產生。像這些實有論者所說的合，或以為實有自性者可合，或以為有實在的和合性。在正確的緣起觀察下，根本就不成其為合。所以要一一的擊破他，才了解因緣和合的真意。

【附錄】印順法師，〈20 觀因果品〉科判

【科判】			【偈頌】
(戊二) 觀因果	(己一) 約眾緣破	(庚一) 有果與無果破	〔01〕若眾緣和合，而有果生者；和合中已有，何須和合生？ 〔02〕若眾緣和合，是中無果者；云何從眾緣，和合而果生？ 〔03〕若眾緣和合，是有果者；和合中應有，而實不可得。 〔04〕若眾緣和合，是中無果者；是則眾因緣，與非因緣同。
		(庚二) 與果、不與果破	〔05〕若因與果因，作因已而滅；是因有二體，一與一則滅。 〔06〕若因不與果，作因已而滅；因滅而果生，是果則無因。
		(庚三) 俱果、不俱果破	〔07〕若眾緣合時，而有果生者；生者及可生，則為一時俱。 〔08〕若先有果生，而後眾緣合；此即離因緣，名為無因果。
		(庚四) 變果、不變果破	〔09〕若因變為果，因即至於果；是則前生因，生已而復生。 〔10ab〕云何因滅失，而能生於果？
		(庚五) 在果與有果破	〔10cd〕又若因在果，云何因生果？ 〔11ab〕若因遍有果，更生何等果？ 〔11cd〕因見不見果，是二俱不生。
	(己二) 約因果破	(庚一) 合不合門破	(辛一) 別破相合 〔12〕若言過去因，而於過去果，未來現在果，是則終不合。 〔13〕若言未來因，而於未來果，現在過去果，是則終不合。 〔14〕若言現在因，而於現在果，未來過去果，是則終不合。
			(辛二) 總破合不合 〔15〕若不和合者，因何能生果？若有和合者，因何能生果？
		(庚二) 空不空門破	(辛一) 因中果空不空 〔16〕若因空無果，因何能生果？若因不空果，因何能生果？
			(辛二) 果體空不空 〔17〕果不空不生，果不空不滅；以果不空故，不生亦不滅。 〔18〕果空故不生，果空故不滅；以果是空故，不生亦不滅。
		(庚三) 是一是異門破	
		〔19〕因果是一者，是事終不然；因果若異者，是事亦不然。 〔20〕若因果是一，生及所生一；若因果是異，因則同非因。	
	(己三) 約果體破		〔21〕若果定有性，因為何所生？若果定無性，因為何所生？ 〔22〕因不生果者，則無有因相；若無有因相，誰能有是果？
	(己四) 約和合破		〔23〕若從眾因緣，而有和合法；和合自不生，云何能生果？ 〔24〕是故果不從，緣合不合生；若無有果者，何處有合法？